I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 236/83
of 28 January 1983
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 (2), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture (3), as last amended by Regulation (EEC) No 221/83 (4),

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 (5), and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1235/82 of 19 May 1982 (6), as last amended by Regulation (EEC) No 141/83 (7);

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation departs by at least one point from the percentage taken as a basis for the preceding fixing; whereas such an alteration to the monetary compensatory amounts must be carried out according to the alteration of the difference;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1372/81 of 19 May 1981 (8), as amended by Regulation (EEC) No 386/82 (9), lays down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts;

Whereas, following the change recorded between 19 and 25 January 1983 in the spot rates of the Greek drachma, it is necessary to amend the monetary compensatory amounts for Greece with effect from 31 January 1983; whereas account should also be taken of the fact that a new representative rate applies in agriculture in Greece from 31 January 1983;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1160/82 of 14 May 1982 on the advanced fixing of monetary compensatory amounts (10) provides that the compensatory amounts fixed in advance must be adjusted if a new representative rate comes into effect during the period of validity of the certificate; whereas this new rate must have been decided before the application for the certificate was lodged; whereas this situation has arisen in some sectors in respect of Greece;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.
(3) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.
(4) OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 7.
(5) OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.
(6) OJ No L 142, 20. 5. 1982, p. 1.
(7) OJ No L 21, 24. 1. 1983, p. 1.
(8) OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.
(9) OJ No L 49, 22. 2. 1982, p. 1.
(10) OJ No L 134, 15. 5. 1982, p. 22.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'Ελλάς' columns of Annex I to Regulation (EEC) No 1235/82 are replaced by the columns in Annex I to this Regulation.

2. Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 1235/82 are replaced by Annexes II, III and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1983.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
10.01 B I								1 535,7
10.01 B II								2 305,9
10.02								1 385,5
10.03								1 385,5
10.04								1 332,9
10.05 B								1 385,5
10.07 B								1 385,5
10.07 C								1 385,5
11.01 A								1 895,5
11.01 B								1 685,2
11.02 A I a)								3 033,4
11.02 A I b)								2 047,1
11.01 C								1 413,3
11.01 D								1 359,6
11.01 E I								1 939,7
11.01 E II								623,5
ex 11.01 G (1)								1 413,3
ex 11.01 G (2)								1 413,3
11.02 A II								1 413,3
11.02 A III								1 939,7
11.02 A IV								1 866,0
11.02 A V a) 1 (3)								2 022,8
11.02 A V a) 1 (4)								1 812,8
11.02 A V a) 2								2 022,8
11.02 A V b)								1 413,3

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενό κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
ex 11.02 A VII (1)								1 413,3
ex 11.02 A VII (2)								1 413,3
11.02 B I a) 1								1 413,3
11.02 B I a) 2 aa)								1 359,6
11.02 B I a) 2 bb)								1 359,6
11.02 B I b) 1								1 939,7
11.02 B I b) 2								1 866,0
11.02 B II a)								1 566,4
11.02 B II b)								1 413,3
11.02 B II c)								1 413,3
ex 11.02 B II d) (1)								1 413,3
ex 11.02 B II d) (2)								1 413,3
11.02 C I								1 566,4
11.02 C II								1 413,3
11.02 C III								2 216,8
11.02 C IV								1 359,6
11.02 C V								1 413,3
ex 11.02 C VI (1)								1 413,3
ex 11.02 C VI (2)								1 413,3
11.02 D I								1 566,4
11.02 D II								1 413,3
11.02 D III								1 413,3
11.02 D IV								1 359,6
11.02 D V								1 413,3
ex 11.02 D VI (1)								1 413,3
ex 11.02 D VI (2)								1 413,3
11.02 E I a) 1								1 413,3
11.02 E I a) 2								1 359,6
11.02 E I b) 1								1 939,7
11.02 E I b) 2								2 399,2
11.02 E II a)								1 566,4
11.02 E II b)								1 413,3
11.02 E II c)								1 524,1
ex 11.02 E II d) 2 (1)								1 413,3
ex 11.02 E II d) 2 (2)								1 413,3
11.02 F I								1 566,4
11.02 F II								1 413,3
11.02 F III								1 413,3

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
11.02 F IV								1 359,6
11.02 F V								1 413,3
ex 11.02 F VII (1)								1 413,3
ex 11.02 F VII (2)								1 413,3
11.02 G I								1 151,8
11.02 G II								415,6
11.07 A I a)								2 733,6
11.07 A I b)								2 042,5
11.07 A II a)								2 466,2
11.07 A II b)								1 842,8
11.07 B								2 147,6
11.08 A I (5)								1 875,0
11.08 A III (5)								2 247,3
11.08 A IV (6)								1 875,0
11.08 A V (5)								1 875,0
11.09								3 058,5
17.02 B II a) (7)								2 446,1
17.02 B II b) (7)								1 875,0
17.02 F II a)								2 557,9
17.02 F II b)								1 788,0
21.07 F II								1 875,0
23.02 A I a)								516,8
23.02 A I b)								1 249,0
23.02 A II a)								516,8
23.02 A II b)								1 378,2
23.03 A I								2 483,4
23.07 B I a) 1 (8)								221,7
23.07 B I a) 2 (8) (9)								221,7
23.07 B I b) 1 (8)								692,8
23.07 B I b) 2 (8) (9)								692,8
23.07 B I c) 1 (8)								1 385,5
23.07 B I c) 2 (8) (9)								1 385,5

Notes

(1) Millet.

(2) Grain sorghum.

(3) Applicable to trade with non-member States.

(4) Applicable to trade with other Member States

(5) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1{\cdot}176$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(6) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1{\cdot}282$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(7) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

(8) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	
More than 12 % but less than 30 %								1 302	
30 % or more but less than 50 %								2 604	

(a) In trade with non-member countries, the coefficient 1·74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

(b) In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fishmeal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron and/or more than 1·2 g of copper per 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0·25.

However, the coefficient 0·53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

(c) When completing customs formalities the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:

— powdered or granulated milk (excluding whey),
— powdered or granulated whey,
— added casein or caseinate.

(9) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:
— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2 — ΜΕΡΟΣ 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
01.03 A II a)								767,5
01.03 A II b)								902,5
02.01 A III a) 1								1 173,6
02.01 A III a) 2								1 701,7
02.01 A III a) 3								1 314,4
02.01 A III a) 4								1 901,2
02.01 A III a) 5								1 021,0
ex 02.01 A III a) 6 aa) (1)								1 901,2
ex 02.01 A III a) 6 aa) (2)								1 314,4
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)								1 901,2
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)								1 314,4
02.05 A I								469,4
02.05 A II								516,4
02.05 B								281,7
02.06 B I a) 1								1 173,6
02.06 B I a) 2 aa)								1 502,2
02.06 B I a) 2 bb)								1 502,2
02.06 B I a) 2 cc)								1 643,0
02.06 B I a) 3								1 701,7
02.06 B I a) 4								1 314,4
02.06 B I a) 5								1 901,2
02.06 B I a) 6								1 021,0
ex 02.06 B I a) 7 (1)								1 901,2
ex 02.06 B I a) 7 (2)								1 314,4
02.06 B I b) 1								1 173,6
02.06 B I b) 2 aa)								1 502,2
02.06 B I b) 2 bb)								1 502,2
02.06 B I b) 2 cc)								1 643,0
02.06 B I b) 3 aa)								1 701,7
02.06 B I b) 3 bb)								3 309,6
02.06 B I b) 4 aa)								1 314,4
02.06 B I b) 4 bb)								2 605,4

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
02.06 B I b) 5 aa)								1 901,2
02.06 B I b) 5 bb)								3 274,4
02.06 B I b) 6 aa)								1 021,0
02.06 B I b) 6 bb)								1 701,7
ex 02.06 B I b) 7 aa) (1)								1 901,2
ex 02.06 B I b) 7 aa) (2)								1 314,4
02.06 B I b) 7 bb) (3)								3 309,6
16.01 A (4)								1 643,0
16.01 B I (4) (5) (a)								2 758,0
16.01 B II (4) (5) (a)								1 877,8
16.02 A II								1 525,7
16.02 B III a) 1								1 584,4
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (6)								1 701,7
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (7)								2 875,3
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (6)								1 314,4
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (7)								2 405,9
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (5) (6)								1 314,4
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (5) (7)								1 584,4
16.02 B III a) 2 bb) (3)								1 314,4
16.02 B III a) 2 cc)								786,3

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;

— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;

— Loins and cuts of loins, boned or boneless.

(2) Other products than those falling under footnote (1).

(3) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.

(4) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages are classified under tariff heading No 16.01 because of their composition, the monetary compensatory amount is applied only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.

(5) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer, at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(6) Products which have not been subjected to any heat treatment or which have been subjected to a heat treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.

(7) Other products than those falling under (6).

(a) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζων βάρος —								
01.02 A II (1)								1 228,8
— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —								
02.01 A II a) 1								2 334,7
02.01 A II a) 2								1 867,8
02.01 A II a) 3								2 801,7
02.01 A II a) 4 aa)								1 867,8
02.01 A II a) 4 bb)								3 194,9
02.01 A II b) 1 (2)								2 076,7
02.01 A II b) 2 (2)								1 661,4
02.01 A II b) 3 (2)								2 595,9
02.01 A II b) 4 aa) (2)								1 661,4
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)(3)								2 595,9
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(3)								2 595,9
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)								2 595,9
02.06 C I a) 1								1 867,8
02.06 C I a) 2								2 666,5
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)								2 666,5
ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)								1 597,5
ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)								1 069,1

(1) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;

(b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.

(2) The compensatory amount shall not be applied:

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

(3) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(4) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(5) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(6) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG
ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.
				— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —				
01.05 A I								114,6
01.05 A II								54,1
				— 100 kg — — 100 χγρ —				
01.05 B I								212,3
01.05 B II								334,7
01.05 B III								301,6
01.05 B IV								225,9
01.05 B V								367,9
02.02 A I a)								266,7
02.02 A I b)								303,3
02.02 A I c)								330,4
02.02 A II a)								393,8
02.02 A II b)								478,1
02.02 A II c)								531,3
02.02 A III a)								430,9
02.02 A III b)								471,1
02.02 A IV a)								322,7
02.02 A IV b)								353,6
02.02 A V								525,6
02.02 B I a)								989,3
02.02 B I b)								677,7
02.02 B I c)								914,9
02.02 B II a) 1								363,5
02.02 B II a) 2								584,4
02.02 B II a) 3								518,2
02.02 B II a) 4								389,0
02.02 B II a) 5								578,2
02.02 B II b)								273,1
02.02 B II c)								189,1
02.02 B II d) 1								706,6

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.
								— 100 kg — — 100 χγρ —
02.02 B II d) 2								516,3
02.02 B II d) 3								500,4
02.02 B II e) 1								683,1
02.02 B II e) 2 aa)								242,0
02.02 B II e) 2 bb)								435,7
02.02 B II e) 3								470,1
02.02 B II f)								664,4
02.02 B II g)								840,3
02.02 C								189,1
02.05 C								420,2
								— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —
04.05 A I a) 1								81,4
04.05 A I a) 2								33,8
								— 100 kg — — 100 χγρ —
04.05 A I b)								353,8
04.05 B I a) 1								1 599,0
04.05 B I a) 2								410,4
04.05 B I b) 1								721,7
04.05 B I b) 2								771,2
04.05 B I b) 3								1 655,6
35.02 A II a) 1								1 436,3
35.02 A II a) 2								194,6

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg (a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)	
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(9)					87·9 (d)	
04.01 A II		(9)					87·9 (c)	
04.01 B I		(9)					78·5 (d)	
04.01 B II		(9) (10)					61·2 (d)	
04.01 B III		(9) (10)					49·3 (d)	
04.02 A II a) 1		(8)					1 130·2	
04.02 A II a) 2		(8)					743·2 (d)	
04.02 A II a) 3		(8)					743·2 (d)	
04.02 A II a) 4		(8)					602·6 (d)	
04.02 A II b) 1		(1) (2) (8)					1 130·2	
04.02 A II b) 2		(1) (2) (8)					743·2 (d)	
04.02 A II b) 3		(8)					743·2 (d)	
04.02 A II b) 4		(8)					602·6 (d)	
04.02 A III a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(8)					87·9 (d)	
	— of 15 % or more	(8)					193·6 (d)	
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(8)					70·3 (d)	
	— of 15 % or more but less than 25 %	(8)					193·6 (d)	
	— of 25 % or more but less than 32 %	(8)					316·9 (d)	
	— of 32 % or more	(8)					352·1 (d)	
04.02 B I a)		(3)					1 352·9	
04.02 B I b) 1 aa)		(3)					1 130·2	
04.02 B I b) 1 bb)		(3)					743·2 (d)	
04.02 B I b) 1 cc)		(3)					602·6 (d)	
04.02 B I b) 2 aa)		(3)					1 130·2	

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg (a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)	
04.02 B I b) 2 bb)		(3)					743·2 (d)	
04.02 B I b) 2 cc)		(3)					602·6 (d)	
04.02 B II a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(3)					87·9 (d)	
	— of 15 % or more	(7)					247·1 (d)	
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(3)					70·3 (d)	
	— of 15 % or more but less than 25 %	(7)					247·1 (d)	
	— of 25 % or more but less than 32 %	(3)					317·7 (d)	
	— of 32 % or more	(3)					353·0 (d)	
04.03 A	Of a fatty content by weight:							
	— of less than 80 %	(4)					— (b)	
	— of 80 % or more but less than 82 %	(4)					2 636·8	
	— of 82 % or more	(4)					2 702·7	
04.03 B		(4)					— (b)	
04.04 A		(5) (12)					2 266·2	
ex 04.04 C	With the exception of Roquefort	(5)					1 860·8	
04.04 D I a)	Of a fat content by weight in the dry matter:							
	— of less than 10 %	(5) (12)					698·2	
	— of 10 % or more but less than 30 %	(5) (12)					1 029·4	
	— of 30 % or more	(5) (12)					1 505·1	
04.04 D I b)	Of a fat content by weight in the dry matter:							
	— of less than 55 %	(5) (12)					1 505·1	
	— of 55 % or more	(5) (12)					1 784·9	
04.04 D II		(5)					1 784·9	
ex 04.04 E I a)	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(5) (11)					2 560·9	
04.04 E I b) 1		(5) (12)					2 103·3	

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg (a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)	
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter:							
	— of less than 10 %	(5) (11) (12)					1 460·9	
	— of 10 % or more	(5) (11) (12)					1 930·9	
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter:							
	— of less than 10 %	(5) (11) (12)					1 004·3	
	— of 10 % or more	(5) (11) (12)					1 506·4	
04.04 E I c)	Of a fat content, by weight in the dry matter:							
	— of less than 10 %	(5)					456·5	
	— of 10 % or more	(5)					760·7	
04.04 E II a)	Of a dry matter content, by weight, of:							
	— less than 80 %	(5)					1 930·9	
	— 80 % or more	(5)					2 560·9	
04.04 E II b)		(5)					1 618·4	
23.07 B I a) 3		(6)					—	
23.07 B I a) 4		(6)					—	
23.07 B I b) 3		(6)					22·2	
23.07 B I c) 3		(6)					69·3	
23.07 B II		(6)					—	
(a) Basic amount per 100 kg net of product.								
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							31·8	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							30·0	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							30·0	

Notes

(1) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·58.

In intra-Community trade with skimmed-milk powder in unaltered state, sold under Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·14.

However, the coefficient 0·30 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

(2) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:

— Dr 651·0 per 100 kg for Greece.

(3) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated multiplied by 1/100 of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to 1/100 of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(4) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:

— in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·47;

— in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·47;

— in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0·47;

— in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:

— by the coefficient 0·50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,

— by the coefficient 0·69 where the butter is to be used in formula B products.

(5) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

(6) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

— the skimmed-milk powder content, by weight,

— the content by weight of the added whey and/or added lactose, and

— the lactose content of the added whey,

per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	
More than 12 % but less than 30 %								130·2	
30 % or more but less than 50 %								260·4	
50 % or more but less than 70 %								390·6	
70 % or more but less than 80 %								488·2	
80 % or more								553·3	

In trade with non-member countries, the coefficient 1·74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder and fishmeal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron and/or more than 1·2 g of copper per 100 kg of product, the supplementary amounts indicated above shall be multiplied by the coefficient 0·25.

However, the coefficient 0·53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1·74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(7) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $^1/_{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(8) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

— multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

'(9) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(10) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0·47.

(11) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

— the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,

— the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(12) No compensatory amount shall be applicable on imported cheeses covered by the provisions of Articles 7 (1), 9 (1), 10 and 11 of amended Regulation (EEC) No 2915/79, provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question, if one has been laid down, is respected or that the import price is not less than the amount specified in Article 11 (1) of that Regulation for the cheese in question.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description		Amounts to be charged on imports and granted on exports			Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			Germany DM	Netherlands Fl	United Kingdom £	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs	Italy Lit	France FF	Greece Dr
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	% vol/hl							17·4
ex 22.05 C I	(a) Table wine (1):								
	(1) Type R III (2)	hl							280·8
	(2) Types A II and A III (2)	hl							392·9
	(3) Other	% vol/hl							17·4
	(b) Red, rosé and white wine from third countries:								
	(1) Presented in the document V.I or V.A under the name Portugieser	hl							280·8
	(2) Presented in the document V.I or V.A under the name Riesling or Sylvaner	hl							392·9
	(3) Other	% vol/hl							17·4
ex 22.05 C II	(a) Table wine (1)	% vol/hl							17·4
	(b) Red, rosé and white wine from third countries	% vol/hl							17·4

(1) As defined under No 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79.
(2) As defined in Regulation (EEC) No 340/79.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (1) Amounts to be charged on imports and granted on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (1) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (1) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (1) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (1) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (1)			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (1)				
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΡΗ

— 100 kg —
— 100 χγρ —

17.01 A (2)	430,2
17.01 B (3)	359,7

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (4)
by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (4)
je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (4)
per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (4)
per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (4)
ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (4)
ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγρ καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (4)

17.02 ex D II (5)	4,302
17.02 E	4,302
17.02 F I (6)	4,302
21.07 F IV	4,302

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca / per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγρ ξηράς ύλης

17.02 D I	430,2
21.07 F III	430,2

(1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81.

(2) For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage.

(3) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

(4) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(5) Other sugars and syrups excluding sorbose.

(6) Caramelized sugars falling within heading No 17.01.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 3033/80
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
17.04 D II a)								438,4
17.04 D II b) 1								406,7
17.04 D II b) 2								482,7
17.04 D II b) 3								473,7
17.04 D II b) 4								419,4
18.06 B I								198,5
18.06 B II a)								392,7
18.06 B II b)								557,2
18.06 D I a) (1)								750,7
18.06 D I b) (1) (8)								750,7
18.06 D II a) 1								412,9
18.06 D II a) 2 (8)								412,9
18.06 D II b) 1								1 204,0
18.06 D II b) 2 (10)								679,0
18.06 D II b) 2 (11)								1 204,0
18.06 D II c) (2)								
19.02 B II a) 4 aa) (6)								150,0
19.02 B II a) 5 aa) (6)								228,0
19.03 A (7)								327,6
19.03 B I (7)								327,6
19.03 B II (7)								285,2
19.04								179,9
21.07 C I								198,5
21.07 C II a)								392,7
21.07 C II b)								557,2
21.07 D II a) 1 (4)								
21.07 D II a) 2 (4)								
21.07 D II a) 3 (4)								
21.07 D II a) 4 (4)								
21.07 D II b) (5)								
21.07 G II a) 1 (8) (9)								274,2

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)								351,6
21.07 G II a) 2 bb) (8) (9)								390,3
21.07 G II a) 2 cc) (8) (9)								429,0
21.07 G II b) 1 (8) (9)								328,4
21.07 G II b) 2 aa) (8) (9)								390,3
21.07 G II b) 2 bb) (8) (9)								429,0
21.07 G II c) 1 (8) (9)								371,0
21.07 G II c) 2 aa) (8) (9)								448,4
21.07 G II c) 2 bb) (8) (9)								477,4
21.07 G II d) 1								448,4
21.07 G II d) 2								516,1
21.07 G II e)								564,6
21.07 G III a) 1								548,4
21.07 G III a) 2 aa)								625,7
21.07 G III a) 2 bb)								664,4
21.07 G III b) 1								602,6
21.07 G III b) 2								664,5
21.07 G III c) 1								645,1
21.07 G III c) 2								712,9
21.07 G III d) 1								722,6
21.07 G III d) 2								751,6
21.07 G III e)								780,7
21.07 G IV a) 1								822,5
21.07 G IV a) 2								899,9
21.07 G IV b) 1								876,7
21.07 G IV b) 2								926,5
21.07 G IV c)								919,3
21.07 G V a) 1								1 233,8
21.07 G V a) 2								1 253,1
21.07 G V b)								1 272,5
21.07 G VI à IX (5)								
29.04 C III a) 1								192,2
29.04 C III a) 2								325,1
29.04 C III b) 1								273,8
29.04 C III b) 2								462,4
35.05 A								211,2
38.19 T I a)								192,2
38.19 T I b)								325,1
38.19 T II a)								273,8
38.19 T II b)								462,4

(1) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheading 21.07 G VI to IX.

(4) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,

— the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(6) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(7) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(8) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

— customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,

— customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,

— customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(9) The first and second parts of note (8) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(10) Chocolate milk crumb, containing more than 6·5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6·5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

(11) Other products than those falling under (10).

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	
— Beef and veal	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— Milk and milk products	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— Pigmeat	0·916	0·946	—	—	—	1·023	1·023	1·108	
— Sugar	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— Cereals	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— Eggs and poultry and albumins	0·916	0·946	—	1·031	—	1·023	1·053	1·108	
— Wine	0·916	—	—	—	—	—	—	1·083	

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,39255	FB/Flux
		0,616545	Dkr
		0,175143	DM
		0,494390	FF
		0,190619	Fl
		0,0514996	£ (Irl)
		0,0462600	£ (UK)

ANNEX IV

Adjustments to be made pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1160/82 to the monetary compensatory amounts fixed in advance

Subject to the provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1160/82, the monetary compensatory amounts fixed in advance in the case of France, the BLEU and Greece from 26 January 1983 until the dates set out below, shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Belgium/ Luxembourg	All sectors except pigmeat	0	Beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products
France	Milk and milk products	0·446297	1 April 1983
	Beef and veal	0·446297	4 April 1983
	Sugar and isoglucose, durum wheat	0·446297	1 July 1983
	Cereals (except durum wheat) and eggs and poultrymeat	0·446297	1 August 1983
Greece	All sectors	0·525471	31 January 1983